

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- \* Rådets forordning (EØF) nr. 2137/92 af 23. juli 1992 om Fællesskabets handelsklasseskema for fårekroppe og om EF-standardkvaliteten af ferske og kølede fårekroppe og om forlængelse af gyldigheden af forordning (EØF) nr. 338/91 ..... 1
- \* Rådets forordning (EØF) nr. 2138/92 af 23. juli 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1411/71 om fastsættelse af supplerende regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter vedrørende konsummælk 6
- \* Rådets forordning (EØF) nr. 2139/92 af 23. juli 1992 om en hasteaktion vedrørende levering af landbrugsprodukter bestemt til de konfliktramte befolkningsgrupper i det tidligere Jugoslavien ..... 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2140/92 af 29. juli 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ..... 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2141/92 af 29. juli 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ..... 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2142/92 af 29. juli 1992 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2143/92 af 29. juli 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie ..... 16
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2144/92 af 29. juli 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand ..... 18
- \* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2145/92 af 29. juli 1992 om ny afgrænsning af destinationszonerne for eksportrestitutioner og -afgifter og for visse eksportlicenser i forbindelse med korn og ris ..... 20

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2146/92 af 29. juli 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 2742/90 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2204/90 .....	23
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2147/92 af 29. juli 1992 om annullering af forudfastsatte monetære udligningsbeløb for transaktioner, der gennemføres efter den 31. december 1992 .....	24
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2148/92 af 29. juli 1992 om en undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3810/91 for så vidt angår SMS-licensernes gyldighedsperiode .....	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2149/92 af 29. juli 1992 om åbning af licitationer over støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam .....	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2150/92 af 29. juli 1992 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn .....	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2151/92 af 29. juli 1992 om fastsættelse af importafgifter for melasse .....	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2152/92 af 29. juli 1992 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 13. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92 .....	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2153/92 af 29. juli 1992 om indførelse af et korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførelse til De Ti af druer til spisebrug fra Spanien .....	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2154/92 af 29. juli 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1835/92 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførelse af friske citroner med oprindelse i Argentina .....	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2155/92 af 29. juli 1992 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførelse af agurker med oprindelse i Polen .....	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2156/92 af 29. juli 1992 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførelse af visse sorter blommer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater .....	34

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Rådet**

92/394/EKSF :

* Afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 23. juli 1992 om midlertidig suspension af importtolden på EKSF-varer med oprindelse i Island .....	36
--	----

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2137/92**

af 23. juli 1992

om Fællesskabets handelsklasseskema for fårekroppe og om EF-standardkvaliteten af ferske og kølede fårekroppe og om forlængelse af gyldigheden af forordning (EØF) nr. 338/91

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 26. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er nødvendigt at fastlægge normer for klassificering af slagtekroppe med henblik på at forbedre markedets gennemsigtighed inden for denne sektor;

klassificering skal ske på grundlag af kropsbygning og fedtlag; en kombination af disse to kriterier gør det muligt at opdele fårekroppe i klasser; klassificerede slagtekroppe skal identificeres;

der kan imidlertid også benyttes andre kriterier, navnlig vægt, kødfarve og fedtlag, til klassificering af lammekroppe på under 13 kg; medlemsstater, der ønsker at benytte disse kriterier, bør underrette Kommissionen og de øvrige medlemsstater herom;

for at sikre, at denne forordning anvendes ensartet i Fællesskabet, bør det fastsættes, at der skal føres kontrol på stedet af en EF-inspektionsgruppe;

Rådets forordning (EØF) nr. 338/91 af 5. februar 1991 om fastlæggelse af EF-standardkvaliteten for ferske eller kølede fårekroppe<sup>(2)</sup> anvendes for produktionsårene 1991 og 1992, indtil der fastlægges EF-klassificeringsnormer;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1741/91 (EFT nr. L 163 af 13. 6. 1991, s. 41).

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 41 af 14. 2. 1991, s. 1.

det er ikke hensigtsmæssigt at fastlægge de pågældende normer på nuværende tidspunkt; der bør først indhøstes erfaringer i en tilstrækkelig lang periode med anvendelsen af handelsklasseskemaet i nærværende forordning; det er derfor nødvendigt at forlænge gyldigheden af forordning (EØF) nr. 338/91 med et produktionsår, bortset fra den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3013/89 fastsatte foranstaltning, hvis gyldighed forlænges indtil den 30. juni 1994;

det bør opstilles som målsætning, at EF-handelsklasseskemaet efter en tilstrækkelig repræsentativ overgangsperiode skal anvendes obligatorisk for samtlige slagterier, der er godkendt med henblik på handelen inden for Fællesskabet; for at sikre en forsvarlig forvaltning bør denne obligatoriske anvendelse dog ikke nødvendigvis omfatte små slagterier i områder, hvor markedsprisen kun påvirkes i ubetydelig grad af de mængder, der slagtes i de pågældende slagterier —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I denne forordning fastlægges bestemmelserne vedrørende EF-handelsklasseskemaet for slagtekroppe af får.

*Artikel 2*

Ved klassificering af slagtekroppe gælder nedenstående præsentationer:

- a) »slagtekrop«: hele kroppen af et slagtet dyr efter afblødning, udtagning af organer og afhudning, præsenteret uden hoved (afskåret i nakkeledet), fødder (afskåret mellem carpus og metacarpus eller mellem tarsus og metatarsus), hale (afskåret mellem sjette og syvende halehvirvel), yver, kønsorganer, lever og plucks; nyrer og nyretalg indgår i slagtekroppen

- b) »halv slagtekrop« : den ved symmetrisk midtflækning af slagtekroppen gennem samtlige nakke-, ryg-, lænde- og bækkenhvirvler samt gennem brystbenet og symfyen fremkomme vare.

Medlemsstaterne kan dog tillade andre præsentationer, når denne standardpræsentation ikke benyttes. I så fald fastsættes de korrektioner, som er nødvendige for at nå fra disse præsentationer til standardpræsentationen, efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

### Artikel 3

1. Fårekroppe opdeles i nedenstående kategorier :
  - slagtekroppe af lam under tolv måneder
  - slagtekroppe af andre får.
2. Fårekroppe klassificeres ved bedømmelse af henholdsvis :
  - a) kropsbygning
  - b) fedningsgrad
 som angivet i henholdsvis bilag I og II.

Medlemsstaterne har mulighed for at anvende den kropsbygningsklasse, der i bilag I er angivet ved bogstavet S, som udtryk for at der findes en prima kropsbygningsklasse (»dublettypen«). De medlemsstater, der ønsker at benytte sig af denne mulighed, skal underrette Kommissionen og de øvrige medlemsstater herom.

For lam på under 13 kg slagtet vægt kan medlemsstaterne dog bruge følgende kriterier for klassificering :

- a) slagtet vægt
- b) kødfarve
- c) fedtlag

som angivet i bilag III. De medlemsstater, der ønsker at benytte sig heraf, skal underrette Kommissionen og de øvrige medlemsstater herom inden den 5. april 1993.

3. Medlemsstaterne har lov til at underopdele hver af klasserne i bilag I og II i højst tre underklasser.

### Artikel 4

1. Klassificering af hele eller halve slagtekroppe skal foretages hurtigst muligt efter slagtingen og ske på selve slagteriet.
2. De hele eller halve slagtekroppe skal identificeres.
3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 3013/89, senest den 31. december 1992.

### Artikel 5

Kontrol på stedet foretages i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder af en EF-inspektionsgruppe bestående af sagkyndige fra Kommissionen og sagkyndige, som er udpeget af medlemsstaterne. Gruppen aflægger rapport til Kommissionen og de øvrige medlemsstater om den udførte kontrol.

I givet fald træffes de nødvendige foranstaltninger med henblik på en ensartet klassificering efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

Inspektionerne foretages på vegne af Fællesskabet, som afholder de dermed forbundne udgifter.

Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

### Artikel 6

Supplerende bestemmelser med nærmere definition af kropsbygningsklasser, fedtlag, slagtet vægt og kødfarve vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 3013/89 senest den 31. december 1992.

### Artikel 7

1. Fra den 5. april 1993 og indtil der er indført en ny definition af standardkvalitet, skal medlemsstaterne hver uge give Kommissionen meddelelse om de markedspriser, der er noteret for de forskellige klasser i handelsklasseskemaet.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, og specielt hvor hyppige og hvor omfattende noteringerne skal være, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 3013/89.

3. Medlemsstaternes oplysninger til Kommissionen skal anvendes ved udarbejdelsen af rapporten og forslaget, som omhandlet i artikel 8, stk. 2.

### Artikel 8

1. Artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 338/91 affattes således :

»Den anvendes i produktionsårene 1991, 1992 og 1993. Den gælder dog fortsat indtil den 30. juni 1994 for så vidt angår gennemførelsen af den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3013/89 omhandlede foranstaltninger.«

2. Kommissionen forelægger senest den 31. marts 1994 Rådet en rapport sammen med et forslag vedrørende definitionen af standardkvalitet, som Rådet skal træffe afgørelse om med kvalificeret flertal, og som skal træde i kraft den 1. juli 1994 med virkning for hele produktionsåret 1994 ved beregningen af præmien for moderfår.

*Artikel 9*

Kommissionen forelægger senest den 31. december 1995 Rådet en rapport om anvendelsen af denne forordning.

Med forbehold af rapportens konklusioner sætter Rådet sig som mål at gøre anvendelse af EF-handelsklasseskemaet obligatorisk i samtlige slagterier, der er godkendt med henblik på handel inden for EF, om muligt i løbet af produktionsåret 1996 og i hvert fald inden den 1. januar

1997, idet det dog bør være muligt at fastsætte undtagelser herfra for små slagterier i områder, hvor markedsprisen kun påvirkes i ubetydelig grad af de mængder, der slagtes i de pågældende slagterier.

*Artikel 10*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra produktionsåret 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1992.

*På Rådets vegne*

John COPE

*Formand*

---

*BILAG I***KROPSBYGNING**

Udvikling af slagtekroppens profiler, specielt af de værdifulde dele (kølle, ryg og bov)

Kropsbygningsklasse	Beskrivelse
S Prima	Alle profiler yderst konvekse ; ekstraordinær muskelfylde med dobbelt muskulær udvikling (dublettypen)
E Udmærket	Alle profiler konvekse til yderst konvekse ; ekstraordinær muskelfylde
U Meget god	Profilerne i hovedtrækkene lige ; kraftig muskelfylde
R God	Profilerne i hovedtrækkene lige ; god muskelfylde
O Tilfredsstillende	Profilerne lige til konkave ; jævn muskelfylde
P Ringede	Profilerne konkave til meget konkave ; dårlig muskelfylde

*BILAG II***FEDNINGSGRAD**

Tykkelse af slagtekroppens ydre fedtdække og fedtansamling i brysthulen

Fedningsklasse	Beskrivelse
1 Meget ringe	Intet eller ganske tyndt fedtlag
2 Ringede	Tyndt fedtlag ; muskler synlige næsten overalt
3 Normal	Muskler næsten overalt dækket med fedt, dog med undtagelse af kølle og bov ; mindre fedtdepoter i brysthulen
4 Stærk	Muskler dækket med fedt, dog delvis synlige på kølle og bov ; ret udprægede fedtdepoter i brysthulen
5 Meget stærk	Slagtekroppen dækket med tykt fedtlag ; store fedtdepoter i brysthulen

*BILAG III***Handelsklasseskema i henhold til artikel 3, stk. 2, tredje afsnit**

Kategori	A		B		C	
Vægt	≤ 7 kg		7,1 — 10 kg		10,1 — 13 kg	
Kvalitet	1	2	1	2	1	2
Kødfarve	lyserød	anden eller farve fedtlag andet	lyserød	anden eller farve fedtlag andet	lyserød	anden eller farve fedtlag andet
Fedtlag (*)	1 eller 2		1 eller 2		2 eller 3	

(\*) Som defineret i bilag II.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2138/92

af 23. juli 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 1411/71 om fastsættelse af supplerende regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter vedrørende konsummælk

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,  
og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1411/71 <sup>(3)</sup> skulle medlemsstaterne med hensyn til sødmælk, der fremstilles og markedsføres på deres område, vælge en af de to formler, der er omhandlet i nævnte artikels stk. 1, litra b), andet led; ifølge nævnte artikels stk. 6 og 7 er samhandelen med sødmælk mellem to medlemsstater, der har valgt forskellig formel, underlagt visse restriktioner;

i betragtning af udviklingen i forbruget af og EF-samhandelen med de forskellige kategorier konsummælk på den ene side og afviklingen af hindringerne for den frie samhandel med disse produkter på det sundhedsmæssige område på den anden side er det hensigtsmæssigt at afvikle alle de restriktioner for EF-samhandelen, der følger af ovennævnte forordning; dette bør gennemføres, samtidig med at de sædvanlige fremstillings- og distributionsmåder for sødmælk i de forskellige medlemsstater respekteres; det er derfor hensigtsmæssigt at tillade fremstilling og markedsføring af sødmælk efter de to ovennævnte formler på hver medlemsstats område, samtidig med at der fastsættes handelsbetegnelser, som er tilstrækkeligt præcise til at oplyse køberen om produktets virkelige karakter; for at undgå markedsforvridninger er det nødvendigt at ændre kravet til minimumsindhold af fedtstof i den ikke-standardiserede sødmælk tilsvarende;

artikel 6, stk. 3, giver mulighed for at fravige bestemmelsen om minimumsfedtindholdet på 3,50 %, der er fastsat for standardiseret sødmælk; inden for rammerne af denne bestemmelse skal sødmælk, som er omfattet af en sådan undtagelse, markedsføres i produktionsområdet; ovennævnte stykke bør ændres for at fjerne den hindring

for den frie omsætning, som den indebærer, og endvidere for at tage hensyn til de vanskeligheder, der kan opstå som følge af kravet om, at ikke-standardiseret mælk skal have et minimumsfedtindhold på 3,50 %; det er tilrådeligt regelmæssigt at kontrollere begrundelsen for og følgerne af de undtagelser, hvorom der ansøges;

efter artikel 6, stk. 2, i ovennævnte forordning kan medlemsstaterne træffe bestemmelse om en yderligere kategori af sødmælk med et fedtindhold fastsat af dem på mindst 3,80 %; i betragtning af de ændringer, der foreslås i ordningen for sødmælk, og for at fremhæve nævnte yderligere kategoris særpræg er det hensigtsmæssigt at hæve nævnte minimumsindhold af fedtstof;

i henhold til artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 <sup>(4)</sup> kan en medlemsstat bemyndiges til at yde en producentorganisation eneret til at opkøbe den mælk, der produceres og sælges i uforarbejdet stand af producenterne i det pågældende område; for klarhedens skyld bør det præciseres, at den standardiserede sødmælk betragtes som mælk i uforarbejdet stand, for så vidt angår anvendelsen af ovennævnte bestemmelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 1411/71 foretages følgende ændringer :

1) Artikel 3 ændres således :

- a) i stk. 1, litra b), andet led, ændres »3,00 %« til »3,50 %«
- b) i stk. 2 tilføjes følgende afsnit :

»For sødmælk skal benævnelsen suppleres med en yderligere beskrivelse, som skal oplyse køberen om, hvorvidt produktet har undergået standardiseringsprocessen eller ej, i alle tilfælde, hvor udeladelsen af en sådan oplysning kan give anledning til forvirring hos køberen.«

c) stk. 5 til 8 udgår.

2) Artikel 6 ændres således :

- a) i stk. 2 ændres »3,80 %« til »4,00 %«

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 320 af 11. 12. 1991, s. 9.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 150 af 15. 6. 1992.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971, s. 4. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 (EFT nr. L 28 af 1. 2. 1988, s. 1).

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92 (EFT nr. L 86 af 1. 4. 1992, s. 83).



b) stk. 3 affattes således :

»3. For områder, hvor mælks naturlige fedtindhold ikke når op på 3,50 %, kan der indrømmes en undtagelse fra artikel 3, stk. 1, litra b), andet led, således at mælk, der er produceret i disse områder, kan sælges som sødmælk. Sådant mælk behøver dog ikke at være blevet skummet, og den skal have et fedtindhold på mindst 3,20 %. Sådanne undtagelser kan indrømmes for en periode på op til et år ad gangen efter anmodning fra medlemsstaterne i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68, især under hensyn til situationen på mælke markedet i de pågældende områder, forbrugernes interesser og de mulige følger for samhandelen med mælk mellem medlemsstaterne.«

c) følgende stykke tilføjes :

»6. Ved anvendelsen af artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ligestilles standardiseret sødmælk med mælk i uforarbejdet stand.«

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1992.

*På Rådets vegne*

John COPE

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2139/92

af 23. juli 1992

om en hasteaktion vedrørende levering af landbrugsprodukter bestemt til de konfliktramte befolkningsgrupper i det tidligere Jugoslavien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, og artikel 8,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 6, og artikel 7, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(3)</sup>, særlig artikel 6, stk. 5, og artikel 7, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(4)</sup>, særlig artikel 35,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager<sup>(5)</sup>, særlig artikel 8, stk. 3 og 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(6)</sup>, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(7)</sup>, særlig artikel 12, stk. 2a og 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Markedet for visse landbrugsprodukter kan frembyde produktionssituationer, som gør det muligt at afsætte sådanne produkter på særlige betingelser;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7).<sup>(2)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 816/92 (EFT nr. L 86 af 1. 4. 1992, s. 83).<sup>(3)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1628/91 (EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 16).<sup>(4)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1196/92 (EFT nr. L 122 af 7. 5. 1992, s. 3).<sup>(5)</sup> EFT nr. L 49 af 27. 2. 1968, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1943/91 (EFT nr. L 175 af 4. 7. 1991, s. 1).<sup>(6)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 (EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7).<sup>(7)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2046/92 (EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 1).

på baggrund af konklusionerne fra Det Europæiske Råds samling den 26. og 27. juni 1992 angående levering af en yderligere væsentlig hjælp til de konfliktramte befolkningsgrupper i det tidligere Jugoslavien bør der stilles landbrugsprodukter til rådighed, således at de pågældende befolkningsgrupper får bedre forsyningsvilkår; for visse af disse produkter kan de fornødne foranstaltninger vedtages af Kommissionen i medfør af de gældende bestemmelser;

Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelserne for den i nærværende forordning fastsatte aktion —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Der iværksættes på betingelserne i denne forordning en hasteaktion vedrørende gratis levering til de konfliktramte befolkningsgrupper i det tidligere Jugoslavien af visse nærmere bestemte levnedsmidler, der er til rådighed som følge af interventionsforanstaltninger.

Udgifterne til aktionen udgør højst 35 mio. ECU som er opført på De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

*Artikel 2*

1. Produkterne kan leveres i foreliggende stand eller efter forarbejdning.

2. Aktionen kan også omfatte levnedsmidler, der er tilvejebragt som led i handelsmæssig udveksling af produkter fra interventionslagre med levnedsmidler, der tilhører samme produktgruppe.

3. Leveringsomkostningerne, herunder udgifterne til transport og eventuelt forarbejdning, fastlægges ved licitation eller, som følge af aktionens hastende karakter, ved underhåndsaftale.

4. Omkostningerne betales erhvervsdrivende for leverancer, for hvilke der er fremlagt bevis for, at produkterne har nået det fastsatte leveringstrin.

5. Distributionsomkostningerne afholdes efter de sædvanlige procedurer for nødhjælp.

6. For produkter, der leveres i medfør af denne forordning, ydes der ingen eksportrestitutioner, og de er ikke omfattet af ordningen med monetære udligningsbeløb.

#### *Artikel 3*

1. Kommissionen gennemfører aktionen.
2. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages efter fremgangsmåden i artikel 26 i

forordning (EØF) nr. 2727/75 eller alt efter tilfældet i de tilsvarende artikler i forordning (EØF) nr. 804/68, (EØF) nr. 805/68, (EØF) nr. 1035/72, (EØF) nr. 426/86, (EØF) nr. 1418/76 og nr. 136/66/EØF.

#### *Artikel 4*

Kommissionen fører kontrol med leverancerne.

#### *Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1992.

*På Rådets vegne*

John COPE

*Formand*

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2140/92

af 29. juli 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1820/92<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. juli 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1820/92, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 1.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 29. juli 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (°)
0709 90 60	149,13 (°) (°)
0712 90 19	149,13 (°) (°)
1001 10 10	159,58 (°) (°) (10)
1001 10 90	159,58 (°) (°) (10)
1001 90 91	139,45
1001 90 99	139,45 (11)
1002 00 00	152,26 (6)
1003 00 10	124,32
1003 00 90	124,32 (11)
1004 00 10	107,99
1004 00 90	107,99
1005 10 90	149,13 (°) (°)
1005 90 00	149,13 (°) (°)
1007 00 90	152,15 (°)
1008 10 00	51,55 (11)
1008 20 00	101,90 (4)
1008 30 00	49,80 (5)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	49,80
1101 00 00	208,83 (6) (11)
1102 10 00	226,53 (6)
1103 11 10	260,35 (6) (10)
1103 11 90	225,54 (6)

(°) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(°) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(°) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(°) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(°) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(°) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(°) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(°) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(°) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

(10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

(11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2141/92

af 29. juli 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1821/92<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. juli 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juli 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	7	8	9	10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2142/92**

af 29. juli 1992

**om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af  
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-  
ordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 2046/92<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86  
af 26. maj 1986 om eksportrestitutioner og -afgifter for  
olivenolie<sup>(3)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3149/91<sup>(4)</sup> er  
der åbnet en løbende licitation med henblik på fastsæt-  
telsen af eksportrestitutioner for olivenolie;ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92<sup>(5)</sup>, ændret ved  
forordning (EØF) nr. 2015/92<sup>(6)</sup>, blev der nedlagt forbud  
mod samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne  
Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse  
situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens  
artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsæt-  
telsen af restitutioner;maksimumsbeløbene for eksportrestitutionen fastsættes  
efter artikel 6 i forordning (EØF) nr. 3149/91 underhensyn til situationen og den forventede udvikling på  
markedet for olivenolie i Fællesskabet og på verdensmar-  
kedet og på grundlag af de modtagne bud; der gives  
tilslag til den eller de bydende, hvis bud svarer til maxi-  
mumsbeløbet for eksportrestitutionen eller til et lavere  
beløb;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Maksimumsrestitutionerne ved udførsel af olivenolie i  
forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende  
licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF)  
nr. 3149/91 fastsættes i bilaget på grundlag af de pr.  
23. juli 1992 indgivne bud.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 299 af 30. 10. 1991, s. 24.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juli 1992 om fastsættelse af maksimumsrestitutioner ved udførsel af olivenolie i forbindelse med den 17. dellicitation under den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 3149/91

*(ECU/100 kg)*

Produktkode	Restitutionsbeløb (1)
1509 10 90 100	42,50
1509 10 90 900	67,00
1509 90 00 100	52,50
1509 90 00 900	85,50
1510 00 90 100	13,00
1510 00 90 900	45,00

(1) Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2143/92**  
**af 29. juli 1992**  
**om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2046/92<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1650/86 af 26. maj 1986 om de for udførslen af olivenolie gældende restitutioner og afgifter<sup>(3)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 20 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution;

bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i forordning (EØF) nr. 1650/86 og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77<sup>(5)</sup>;

i henhold til artikel 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet; såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie; restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet, eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet;

i medfør af artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation; licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer;

i henhold til artikel 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1650/86 kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1650/86 skal restitutionen fastsættes mindst én gang om måneden; hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden;

anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en *a vista*-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(7)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige *ecu*-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92<sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92<sup>(9)</sup>, blev der nedlagt forbud mod samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 78 af 31. 3. 1972, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 53.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 29. juli 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

<i>(ECU/100 kg)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1509 10 90 100	40,50
1509 10 90 900	64,00
1509 90 00 100	50,50
1509 90 00 900	82,50
1510 00 90 100	11,50
1510 00 90 900	42,00

<sup>(1)</sup> For bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3665/87 såvel som for eksport til tredjelande.

<sup>(2)</sup> Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

*NB*: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2144/92

af 29. juli 1992

## om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2028/92<sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2028/92 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning;

ved forordning (EØF) nr. 1432/92<sup>(4)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92<sup>(5)</sup>, forbød Rådet samhandel

mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; ved fastsættelsen af restitutioner bør der tages hensyn hertil —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2028/92 i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

2. Der fastsættes ikke restitutioner for udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 207 af 23. 7. 1992, s. 23.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juli 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	36,14 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	34,38 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	36,14 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	34,38 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,3929
1701 99 10 100	39,29	
1701 99 10 910	40,06	
1701 99 10 950	38,56	
1701 99 90 100		0,3929

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2145/92

af 29. juli 1992

om ny afgrænsning af destinationszonerne for eksportrestitutioner og -afgifter og for visse eksportlicenser i forbindelse med korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(4)</sup>, særlig artikel 17, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89<sup>(6)</sup>, er det fastsat, hvilke destinationszoner der skal anvendes ved fastsættelse af restitutioner og afgifter ved udførsel af korn og ris;

de politiske ændringer i de østeuropæiske lande og oprettelsen af selvstændige stater i de områder, der tidligere indgik i Sovjetunionen og Jugoslavien, har gjort det nødvendigt at ajourføre fortegnelsen over destinationszoner i bilaget til nævnte forordning; betegnelserne »Sovjetunionen« og »Jugoslavien« bør derfor erstattes med betegnelsen for de lande, der tidligere indgik i Sovjetunionen og Jugoslavien; en række lande bør endvidere samles i zone I, II, III og VIII;

af klarhedshensyn bør ovennævnte forordning (EØF) nr. 1124/77 ophæves, og de bestemmelser, den indeholder, bør optages i nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De destinationszoner, som skal anvendes ved fastsættelsen af differentierede eksportrestitutioner og -afgifter, er defineret i bilaget til nærværende forordning for de produkter, der er omhandlet i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75, og for de produkter, der er omhandlet i artikel 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76.

Forordning (EØF) nr. 1124/77 ophæves.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendagedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. august 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 292 af 11. 10. 1989, s. 10.

## BILAG

- Zone I**
- a) Marokko
    - Algeriet
    - Tunesien
  - b) Malta
    - Egypten
    - Israel
    - Libanon
    - Syrien
    - Cypern
    - Tyrkiet
    - Tidligere Spansk Sahara
  - c) Libyen
- Zone II**
- a) Polen
    - Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik
    - Ungarn
  - b) Estland
    - Letland
    - Litauen
  - c) Norge
    - Sverige
    - Finland
    - Færøerne
    - Island
  - d) Rusland (Nord)
    - Hviderusland
- Zone III**
- a) Bosnien-Hercegovina
    - Kroatien
    - Slovenien
    - Det hidtidige Jugoslaviens territorium, med undtagelse af Slovenien, Kroatien og Bosnien-Hercegovina
  - b) Albanien
    - Rumænien
    - Bulgarien
  - c) Rusland (Syd)
    - Armenien
    - Georgien
    - Aserbajdsjan
    - Moldova
- Zone IV**
- a) Mexico
    - Lande og områder i Mellemamerika (undtagen AVS)
  - b) Store og Små Antiller og Bermuda (undtagen AVS, Puerto Rico og OLT)
  - c) Lande og områder i Sydamerika (Atlantehavskysten) (undtagen OLT)
  - d) Lande og områder i Sydamerika (Stillehavskysten)
- Zone V**
- Den Sydafrikanske Republik
- Zone VI**
- Lande og områder på Den Arabiske Halvø
  - Jordan
  - Irak
  - Iran
- Zone VII**
- a) Afghanistan
    - Pakistan
    - Indien (herunder Sikkim)
    - Nepal
    - Sri Lanka
    - Bangladesh
    - Myanmar
    - Bhutan
    - Øerne i Det Indiske Ocean (undtagen AVS og OLT)
  - b) Thailand
    - Cambodja
    - Laos
    - Japan
    - Indonesien
    - Malaysia
    - Filippinerne
  - c) Øvrige lande og områder i Asien og Oceanien (undtagen OLT)
    - Australien
    - New Zealand
- Ukraine**
- Kasakhstan**
- Kirgistan**
- Usebekistan**
- Tadsjikistan**
- Turkmenistan**

## Zone VIII

## a) (AVS)

Angola  
Antigua og Barbuda  
Bahamas  
Barbados  
Belize  
Benin  
Botswana  
Burkina Faso  
Burundi  
Cameroun  
Cap Verde  
Den Centralafrikanske Republik  
Comorerne (undtagen Mayotte)  
Congo  
Elfenbenskysten  
Djibouti  
Dominica  
Etiopien  
Fiji  
Gabon  
Gambia  
Ghana  
Grenada  
Guinea  
Guinea-Bissau  
Ækvatorialguinea  
Guyana  
Haiti  
Jamaica  
Kenya  
Kiribati  
Lesotho  
Liberia  
Madagaskar  
Malawi  
Mali  
Mauritius  
Mauritanien  
Mocambique  
Namibia  
Niger  
Nigeria  
Uganda  
Papua Ny Guinea

Den Dominikanske Republik

Rwanda

St. Christopher og Nevis

St. Vincent og Grenadinerne

Santa Lucia

Salomonøerne

Vestlige Samoa

Sao Tome og Principe

Senegal

Seychellerne

Sierra Leone

Somalia

Sudan

Surinam

Swaziland

Tanzania

Tchad

Togo

Tonga

Trinidad og Tobago

Tuvalu

Vanuatu

Zaire

Zambia

Zimbabwe

## b) (OLT)

Fransk Polynesien

Ny Kaledonien og tilhørende områder

Wallis og Futuna

Sydpolarområder og Antarktis

St. Pierre og Miquelon

Mayotte

De Nederlandske Antiller

Aruba

Grønland

Anguilla

Caymanøerne

Falklandsøerne

Sydlige Sandwichøer og tilhørende områder

Turks- og Caicosøerne

De Britiske Jomfruøer

Montserrat

Pitcairn

St. Helena og tilhørende områder

Det Britiske Antarktis' områder

Britiske områder i Det Indiske Ocean



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2146/92**

af 29. juli 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 2742/90 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2204/90

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2204/90 af 24. juli 1990 om fastsættelse af supplerende almindelige regler for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, for så vidt angår ost <sup>(1)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 3, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 4, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2742/90 <sup>(2)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 837/91 <sup>(3)</sup>, fastsættes det beløb, der skal erlægges for de mængder kasein og kaseinater, der anvendes uden tilladelse, under hensyntagen til den i fjerde kvartal af 1990 konstaterede markedspris for kasein og kaseinater; udviklingen i første halvår af 1992 har været præget af en stigning i disse priser, hvorfor det omtalte beløb må nedsættes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2742/90 affattes således:

1. Det beløb, der skal erlægges i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2204/90, fastsættes under hensyntagen til den i første halvår af 1992 konstaterede markedspris for kasein og kaseinater til 240 ECU pr. 100 kg kasein og/eller kaseinater.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 7.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 264 af 27. 9. 1990, s. 20.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 85 af 5. 4. 1991, s. 15.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2147/92**

af 29. juli 1992

**om annullering af forudfastsatte monetære udligningsbeløb for transaktioner,  
der gennemføres efter den 31. december 1992**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85  
af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i land-  
brugssektoren <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3155/85 af 11. november 1985 om forudfastsættelse af  
monetære udligningsbeløb <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 3247/89 <sup>(4)</sup>, er det fastsat, at det forudfast-  
satte monetære udligningsbeløb anvendes ved transaktio-  
ner, der gennemføres i licensens gyldighedsperiode;  
Kommissionen har forelagt Rådet et forslag til forordning  
om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser,  
der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik; ifølge  
forslaget skal de monetære udligningsbeløb afskaffes fra  
den 1. januar 1993; for at undgå enhver risiko for unød-

vendige udgifter bør de forudfastsatte monetære udlig-  
ningsbeløb annulleres for indførsel og udførsel, der fore-  
tages fra den 1. januar 1993;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningsko-  
mitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Monetære udligningsbeløb, der er forudfastsat i tids-  
rummet fra datoen for denne forordnings ikrafttræden,  
annulleres, hvis de skal anvendes på indførsel eller udfør-  
sel, der foretages efter den 31. december 1992.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 22.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 314 af 28. 10. 1989, s. 51.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2148/92**

af 29. juli 1992

**om en undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3810/91 for så vidt angår SMS-licensernes gyldighedsperiode****KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 251,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/86 af 25. februar 1986 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen (SMS)<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 7 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3810/91 af 18. december 1991 om de nærmere bestemmelser for anvendelse af den supplerende mekanisme for samhandelen i oksekødssektoren mellem Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og Spanien og Portugal og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 4026/89 og (EØF) nr. 3815/90<sup>(3)</sup> er det fastsat, at SMS-licenser er gyldige i 18 dage regnet fra datoen for den faktiske udstedelse;

da samhandelen mellem Portugal, Spanien og de øvrige medlemsstater er præget af forstyrrelser som følge af

usædvanlige omstændigheder, bør gyldighedsperioden for SMS-licenser, der er udstedt den 3. juli 1992, hurtigst muligt forlænges med to uger;

for at undgå, at der opstår et retligt tomrum, bør denne forordning træde i kraft den 20. juli 1992;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Som undtagelse fra artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3810/91 forlænges gyldighedsperioden for SMS-licenser, der er udstedt den 3. juli 1992, med to uger.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 20. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 106.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 53.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2149/92

af 29. juli 1992

## om åbning af licitationer over støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe af lam

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89  
af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for  
fåre- og gedekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1741/91<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3446/90 af  
27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser  
vedrørende støtte til privat oplagring af fåre- og  
gedekød<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91<sup>(4)</sup>,  
fastsættes der bl.a. nærmere regler for licitation;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3447/90 af  
28. november 1990 om de særlige betingelser for ydelse af  
støtte til privat oplagring af fåre- og gedekød<sup>(5)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 1258/91, er der fastsat,  
hvilke minimumsmængder et bud kan vedrøre;

anvendelsen af artikel 7, stk. 3, i forordning (EØF)  
nr. 3013/89 medfører, at der åbnes en licitation over støtte  
til privat oplagring;

ifølge ovennævnte artikel anvendes disse foranstaltninger  
på basis af situationen i hvert noteringsområde; det er

derfor hensigtsmæssigt at åbne licitationerne særskilt for  
hvert område, hvor betingelserne er opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Der indledes særskilte licitationer i Storbritannien,  
Danmark, Irland, Nordirland og Tyskland med henblik  
på støtte til privat oplagring af hele og halve slagtekroppe  
af lam.

Der kan efter bestemmelserne i forordning (EØF)  
nr. 3447/90 indgives bud til interventionsorganerne i de  
berørte medlemsstater.

*Artikel 2*

Buddene skal indgives senest den 14. august 1992, kl.  
14.00, til det relevante interventionsorgan.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 163 af 26. 6. 1991, s. 41.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 39.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 120 af 15. 5. 1991, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 46.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2150/92

af 29. juli 1992

om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92<sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, fjerde punktum,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75  
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af  
eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitu-  
tionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner  
for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 1642/92<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 2135/92<sup>(5)</sup>;på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for  
terminskøb og under hensyntagen til den forventedemarkedsudvikling er det nødvendigt at ændre det korrek-  
tionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende  
restitution for korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte  
eksportrestitutioner for korn, og som er omhandlet i  
artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og fastsat  
i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1642/92  
ændres i overensstemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 171 af 26. 6. 1992, s. 51.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 213 af 29. 7. 1992, s. 31.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 29. juli 1992 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11	5. term. 12	6. term. 1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	- 10,00	- 10,00	- 10,00	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Til følgende destinationer:  
01 Alle tredjelande.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2151/92

af 29. juli 1992

## om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/  
92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 1887/92<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning  
(EØF) nr. 2043/92<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i  
forordning (EØF) nr. 1887/92 på de oplysninger, som  
Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den  
for tiden gældende importafgift må ændres i overens-  
stemmelse med artikel 1 i nærværende forordning;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer  
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes  
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes  
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers  
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,  
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(5)</sup>,

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(6)</sup>,  
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag  
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i  
*De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i  
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i  
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. juli  
1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF)  
nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for  
melasse, også affarvet, henhørende under KN-kode  
1703 10 00 og 1703 90 00, til 1,02 ECU/100 kg.

2. Dog anvendes der ingen importafgift for produkter  
med oprindelse i OLT ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets  
afgørelse 91/482/EØF<sup>(7)</sup>.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 189 af 9. 7. 1992, s. 34.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 207 af 23. 7. 1992, s. 46.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2152/92

af 29. juli 1992

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 13. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 920/92 af 10. april 1992 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1684/92<sup>(4)</sup>, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 920/92 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 13. dellicitation;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92<sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92<sup>(6)</sup>, blev der nedlagt forbud

med samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. For den 13. dellicitation for hvidt sukker, ifølge den ændrede forordning (EØF) nr. 920/92, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 42,631 ECU/100 kg.
2. Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 98 af 11. 4. 1992, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 176 af 30. 6. 1992, s. 31.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2153/92

af 29. juli 1992

om indførelse af et korrektionsbeløb, der skal opkræves ved indførelse til De Ti af druer til spisebrug fra Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89 af 4. december 1989<sup>(1)</sup> om generelle gennemførelsesbestemmelser for akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, for så vidt angår udligningsmekanismen ved indførelse af frugt og grønsager fra Spanien, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 152 i tiltrædelsesakten indføres fra den 1. januar 1990 en udligningsmekanisme ved indførelse til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985, i det følgende benævnt »De Ti«, for de frugter og grønsager med oprindelse i Spanien, for hvilke der er fastsat en referencepris over for tredjelande;

ved forordning (EØF) nr. 3709/89 blev der fastsat generelle gennemførelsesbestemmelser for ovennævnte udligningsmekanisme;

Fællesskabets tilbudspris for druer til spisebrug der gælder over for Spanien, blev for produktionsåret 1992 fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1827/92<sup>(2)</sup>;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3815/89<sup>(3)</sup> blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for udligningsmekanismen ved indførelse af frugt og grønsager fra Spanien;

for druer til spisebrug lå den spanske tilbudspris, der beregnes ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3709/89, i to

markedsdage i træk mindst 0,6 ECU under Fællesskabets tilbudspris; der bør derfor for disse produkter fra Spanien indføres et korrektionsbeløb svarende til forskellen mellem Fællesskabets tilbudspris og den spanske tilbudspris;

for at sikre, at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af den spanske tilbudspris:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes indenfor en a vistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, multipliceret med den justeringsfaktor, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(5)</sup>— for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Ved indførelse til De Ti af druer til spisebrug (KN-kode 0806 10 15 og 0806 10 19) fra Spanien opkræves der et korrektionsbeløb på 3,38 ECU/100 kg netto.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 363 af 13. 12. 1989, s. 3.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 17.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 371 af 20. 12. 1989, s. 28.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2154/92**

af 29. juli 1992

**om ændring af forordning (EØF) nr. 1835/92 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med oprindelse i Argentina**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72  
af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og  
grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1754/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 2, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1835/92<sup>(3)</sup>, senest  
ændret ved forordning (EØF) nr. 2040/92<sup>(4)</sup>, har fastsat en  
udligningsafgift ved indførsel af friske citroner med  
oprindelse i Argentina;artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har  
fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsati henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres;  
overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften  
for indførsel af friske citroner med oprindelse i Argen-  
tina;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Beløbet på 6,59 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forord-  
ning (EØF) nr. 1835/92 erstattes af beløbet 11,08 ECU.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 23.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 31.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 207 af 23. 7. 1992, s. 43.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2155/92**

af 29. juli 1992

**om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Polen**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72  
af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles  
markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 1754/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27,  
stk. 2, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2012/92<sup>(3)</sup> blev  
der indført en udligningsafgift ved indførsel af agurker  
med oprindelse i Polen;

for agurker med oprindelse i Polen er notering ikke fore-  
taget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte  
betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved  
indførsel af agurker med oprindelse i Polen er derfor  
opfyldt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Frukt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 2012/92 ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 203 af 21. 7. 1992, s. 18.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2156/92

af 29. juli 1992

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af visse sorter blommer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1754/92<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 2, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1463/92 af 4. juni 1992 om fastsættelse af referencepriserne for blommer for høståret 1992<sup>(3)</sup> fastsætter for disse varer i kvalitetsklasse I, gruppe I, referenceprisen til 69,39 ECU pr. 100 kg netto for perioden 11. juni til 31. juli 1992;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2118/74<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85<sup>(5)</sup>, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative

markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for blommer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater henhørende under gruppe I har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse blommer;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(6)</sup> fastsatte korrektionsfaktor, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(7)</sup>
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Ved indførsel af blommer (KN-kode 0809 40 11 og 0809 40 19) af følgende sorter: Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetschge), Reine Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (Quetsche précoce de Wangenheim), Pershore (Yellow egg), Mirabelle, Bosniche, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater opkræves en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 4,99 ECU pr. 100 kg netto.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 31. juli 1992.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 23.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 153 af 5. 6. 1992, s. 12.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

---

## II

*(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

## RÅDET

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES  
REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET**

den 23. juli 1992

om midlertidig suspension af importtolden på EKSF-varer med oprindelse i Island

(92/394/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLES-  
SKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater suspenderer fra 1. august 1992 til 31. januar 1993 fuldstændigt deres told på indførsler af varer henhørende under Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab med oprindelse i Island, jf. protokol nr. 3 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island<sup>(1)</sup>, undertegnet den 22. juli 1972 i Bruxelles og trådt i kraft den 1. juli 1973.

*Artikel 2*

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger med henblik på gennemførelsen af denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1992.

John COPE  
*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 301 af 31. 12. 1972, s. 2.